



ДОКУМЕНТ ПРО ОПЛАТИ НА ПОСЛУГИ, ПОВ'ЯЗАНІ З ПЛАТІЖНИМ РАХУНКОМ

[Dokument dotyczący opłat]



Назва постачальника, який веде банківський рахунок [Nazwa podmiotu prowadzącego rachunek]:

Bank Spółdzielczy w Międzyrzeczu Podlaskim

Назва банківського рахунку [Nazwa rachunku]: **Wygodne Konto**

Дата [Data]: **01.12.2022 r.**

- Цей документ містить інформацію про комісію за користування послугами, пов'язаними з платіжним рахунком. Це дозволить вам порівняти ці витрати з іншими рахунками. [Niniejszy dokument zawiera informacje o opłatach za korzystanie z usług powiązanych z rachunkiem płatniczym. Umożliwi on Państwu porównanie tych opłat z opłatami za inne rachunki.]
- Крім того, за користування послугами, пов'язаними з цим обліковим записом, які не вказані в цьому документі, може стягуватися плата. Повну інформацію можна знайти в Тарифі банківських зборів та комісій Bank Spółdzielczy у Меджижечі Підляському для фізичних осіб, що є додатком до шаблону договірної платіжної рахунку. [Dodatkowo mogą mieć zastosowanie opłaty za korzystanie z usług powiązanych z tym rachunkiem, które nie są wymienione w niniejszym dokumencie. Pełne informacje mogą Państwo znaleźć w Taryfie opłat i prowizji bankowych Banku Spółdzielczego w Międzyrzeczu Podlaskim dla klientów indywidualnych stanowiącej załącznik do wzorca umownego rachunku płatniczego.]
- Також доступний безкоштовний глосарій термінів, що використовуються в цьому документі [Dostępny jest również bezpłatny glosariusz pojęć stosowanych w niniejszym dokumencie].

ПОСЛУГИ [Usługa]	ОПЛАТИ ТА КОМІСІЇ [Opłata]	
ЗАГАЛЬНІ ПОСЛУГИ, ПОВ'ЯЗАНІ З ОБЛІКОВИМ ЗАПИСОМ [OGÓLNE USŁUGI POWIĄZANE Z RACHUNKIEM]		
Ведення платіжного рахунку Prowadzenie rachunku płatniczego	щомісячно miesięcznie	5 зл
ПЛАТЕЖІ (ОКРІМ ПЛАТІЖНИХ КАРТОК) [PŁATNOŚCI (Z WYJĄTKIEM KART PŁATNICZYCH)]		
Переказне замовлення Polecenie przelewu [Зовнішній переказ у системі ELIXIR (понад 1 млн. злотих, переказ здійснюється в системі SORBNET)] [Przelew zewnętrzny w systemie ELIXIR (pow. 1 mln PLN przelew realizowany jest w systemie SORBNET)]	за переказ [у відділенні банку] za przelew [w placówce Banku]	4 зл
	за переказ [в системі інтернет/мобільного банкінгу] za przelew [w systemie bankowości elektronicznej]	0,50 зл

ПОСЛУГИ [Usługa]	ОПЛАТИ ТА КОМІСІЇ [Opłata]	
Переказне замовлення SEPA (у стандартному режимі) Polecenie przelewu SEPA (w trybie standardowym)	за переказ [у відділенні банку] за przelew [w placówce Banku]:	
	до вітчизняних банків do banków krajowych	20 зл
	до іноземних банків do banków zagranicznych	4 зл
	за переказ [в системі інтернет/мобільного банкінгу] за przelew [w systemie bankowości elektronicznej]:	
	до вітчизняних банків [do banków krajowych]	20 зл
	до іноземних банків [do banków zagranicznych]	0,50 зл
Внутрішнє переказне замовлення Polecenie przelewu wewnętrznego	за переказ [у відділенні банку] за przelew [w placówce Banku]:	0 зл
	за переказ [в системі інтернет/мобільного банкінгу] за przelew [w systemie bankowości elektronicznej]:	0 зл
Доручення на переказ в іноземній валюті (у стандартному режимі) Polecenie przelewu w walucie obcej (w trybie standardowym)	за переказ [у відділенні банку] за przelew [w placówce Banku]:	0,25% мін. 40 зл макс. 400 зл
	за переказ [в системі інтернет/мобільного банкінгу] за przelew [w systemie bankowości elektronicznej]:	0,25% мін. 40 зл макс. 300 зл
	за переказ [в іноземній валюті між рахунками, які ведуться в Групі BPS] за przelew [pomędzy rachunkami walutowymi prowadzonymi w Grupie BPS]	20 зл
Доручення оплати Polecenie zapłaty	за замовлення за zlecenie	2,50 зл
Постійне доручення Zlecenie stałe	за замовлення [у відділенні банку] за zlecenie [w placówce Banku]:	1,50 зл
	за замовлення [в системі інтернет/мобільного банкінгу] за zlecenie [w systemie bankowości elektronicznej]:	0 зл
КАРТКИ ТА ГОТІВКА [KARTY I GOTÓWKA]		
Транскордонна платіжна операція з використанням дебетової картки для безготівкових розрахунків Transgraniczna transakcja płatnicza przy użyciu karty debetowej do płatności bezgotówkowych	від транзакції od transakcji	0 зл

ПОСЛУГИ [Usługa]	ОПЛАТИ ТА КОМІСІЇ [Opłata]	
Транскордонна платіжна операція з використанням дебетової картки для розрахунків готівкою Transgraniczna transakcja płatnicza przy użyciu karty debetowej do płatności gotówkowych	від транзакції [в межах ЄЕЗ в євро] od transakcji [w ramach EOG w walucie EUR]	2% мін. 5 зл
	від транзакції [у валюті, відмінній від євро та за межами ЄЕЗ] od transakcji [w walucie innej niż EUR oraz poza EOG]	2% мін. 10 зл
Видача / поновлення дебетової платіжної картки Wydanie karty płatniczej (karty debetowej)	одноразово jednorazowo	0 зл
Обслуговування дебетової картки Obsługa karty debetowej	щомісячно miesięcznie	0 зл/4 зл Ставка 0 злотих застосовується протягом періоду акції та у випадку, якщо Власник рахунку здійснює безготівкові операції (окрім переказів) на суму не менше 500 злотих за допомогою дебетової картки, виданої для цього рахунку. В інших випадках ставка становить 4 злотих. Stawka w wysokości 0 zł obowiązuje w okresie trwania promocji oraz w przypadku, gdy Posiadacz rachunku w ciągu danego miesiąca dokona kartą debetową wydaną do tego rachunku, transakcji bezgotówkowych (z wyjątkiem przelewów) na minimalną kwotę 500 zł. W pozostałych przypadkach obowiązuje stawka w wysokości 4 zł.
Зняття готівки Wypłata gotówki	від транзакції od transakcji	0 зл
Вплата готівки Wpłata gotówki	від транзакції od transakcji	0 зл
КРЕДИТИ ПЛАТІЖНОГО РАХУНКУ ТА СУПУТНІ ПОСЛУГИ [KREDYTY W RACHUNKU PŁATNICZYM]		
Розгляд заявки на кредит Rozpatrzenie wniosku kredytowego	одноразово jednorazowo	50 зл
Надання кредиту (на платіжний рахунок) Udzielenie kredytu	одноразово [від пролонгованої суми] jednorazowo [od kwoty kredytu]	від 1% до 2%
Поновлення кредиту на наступний період Odnowienie kredytu na kolejny okres	одноразово [від пролонгованої суми] jednorazowo [od kwoty kredytu]	від 1% до 2%

ПОСЛУГИ [Usługa]	ОПЛАТИ ТА КОМІСІЇ [Opłata]	
Комісія за адміністрування кредиту Opłata za administrowanie kredytu	одноразово [за кожне поновлення кредиту на наступний період] jednorazowo [za każdorazowe odnowienie kredytu na kolejny okres]	30 зл
Виплата всієї або частини кредиту достроково Spłata całości lub części kredytu przed terminem	одноразово [на суму погашення] jednorazowo [od kwoty spłaty]	0%
Продовження/відстрочення терміну погашення кредиту Prolongowanie/odroczenie terminu spłaty kredytu	одноразово [із суми] jednorazowo [od prolongowanej kwoty]	1,5% мін. 30 зл макс. 500 зл
Збільшення суми кредиту Podwyższenie kwoty kredytu	одноразово [від суми підвищення] jednorazowo [od kwoty podwyższenia]	від 1% до 2%
Реструктуризація кредиту Restrukturyzacja kredytu	одноразово [із суми, що підлягає реструктуризації] jednorazowo [od kwoty objętej restrukturyzacją]	від 0,5% до 2%
Підготовка додатка до кредитного договору (у зв'язку із внесенням змін до положень кредитного договору на вимогу Позичальника) Sporządzenie aneksu do umowy kredytu (w związku zmianą postanowień Umowy kredytu na wniosek Kredytobiorcy)	одноразово jednorazowo	100 зл
Виготовлення кредитної історії за бажанням Позичальника Sporządzanie historii kredytu na wniosek Kredytobiorcy	за кредитами, наданими у поточному році [одноразово] dla kredytu udzielonego w roku bieżącym [jednorazowo]	30 зл
	за кредитами, наданими в попередні роки [одноразово за кожен розпочатий рік] dla kredytu udzielonego w latach poprzednich [jednorazowo za każdy rozpoczęty rok]	50 зл
Видача довідки про повернення кредиту за бажанням клієнта Wydanie na życzenie Klienta zaświadczenia o spłaconym kredycie	за кредит, погашений у поточному році [за документ] dla kredytu spłaconego w roku bieżącym [za zaświadczenie]	30 зл
	за кредит, погашений у попередні роки [за документ] dla kredytu spłaconego w latach poprzednich [za zaświadczenie]	50 зл
Видача думки банку Wydanie opinii bankowych	одноразово [для думки] jednorazowo [za opinię]	100 зл

ПОСЛУГИ [Usługa]	ОПЛАТИ ТА КОМІСІЇ [Opłata]	
Виготовлення копій документів на вимогу Позичальника [Sporządzenie kopii dokumentów na wnioszek Kredytobiorcy]	одноразово [за документ] jedenorazowo [za dokument]	20 зл
Видача фотокопії кредитного договору [Wydanie kserokopii umowy o kredyt]	одноразово [за копію] jedenorazowo [za kopię]	30 зл
Відправка нагадувань і запитів на оплату Wyślanie upomnień (monitów) i wezwań do zapłaty	одноразово [за документ] jedenorazowo [za monit/wezwanie]	0 зл
ІНШІ ПОСЛУГИ [POZOSTAŁE USŁUGI]		
Послуга електронного банкінгу Usługa bankowości elektronicznej	щомісячно miesięcznie	0 зл
SMS авторизації SMS autoryzacyjny	за кожне sms за wysłany SMS	0,20 зл
SMS-повідомлення Powiadamianie SMS	за кожне sms за wysłany SMS	0,25 зл
Послуга телефонного банкінгу Usługa bankowości telefonicznej	Послуга недоступна [usługa niedostępna]	
Складання виписки про розрахункові операції (на вимогу Власника рахунку) Sporządzenie zestawienia transakcji płatniczych (na wnioszek Posiadacza rachunku)	в поточному році [одноразово] w roku bieżącym [jedenorazowo]	30 зл
	у роки, що передують поточному року [за кожен рік] w latach poprzedzających rok bieżący [za każdy rok]	40 зл
Видача довідки про платіжний рахунок Wydanie zaświadczenia o posiadanym rachunku płatniczym	одноразово [за документ] jedenorazowo [za zaświadczenie]	20 зл
Видача довідки підтверджує суму залишку на платіжному рахунку Wydanie zaświadczenia potwierdzającego wysokość salda na rachunku płatniczym	одноразово за документ jedenorazowo [za zaświadczenie]	20 зл